

わたしの好きな風景
(71)

春陽に輝く粟ヶ岳

……比礼から



阿部 健二さん
長岡市

素晴らしい風景が展望できるところにログハウス（丸太を組み合わせて作った家）を自分の手で建てるのが夢で、四年前に北海道でログハウスの作り方を一年間学んできました。

この夢が雄大な守門連峰や粟ヶ岳が一望できる比礼・軽井沢線の中間地点に実現間近になりました。現在は妻と長岡に住んでいますが、妻もこの場所が気に入り家をたてるのに賛成してくれました。私は関川村出身で、飯豊山を見て育ちましたので山間の風景には愛着があります。比礼は雪が多いですが、それほど負担には感じていません。それよりも、四季折々の風景をみながらの生活には替えがないものがあります。

友達などの協力もあり、今年の八月ごろにログハウスが完成し、この素晴らしい風景の見える桟尾です。

今年は降雪量が多く山頂はまだ真っ白な雪に包まれています。



岳が一望できる比禮・輕井沢線の中間地点に実現間近になりました。現在は妻と長岡に住んでいますが、妻もこの場所が気に入り家をたてるのに賛成してくれました。私は関川村出身で、飯豊山を見て育ちましたので山間の風景には愛着があります。比禮は雪が多いですが、それほど負担には感じていません。それよりも、四季折々の風景をみながらの生活には替えがないものがあります。

友達などの協力もあり、今年の八月ごろにログハウスが完成し、この素晴らしい風景の見える桟尾です。

今年は降雪量が多く山頂はまだ真っ白な雪に包まれています。



エビとレンコンの小判焼
ホウレン草と人参のごま和え
さつま芋の茶巾しそり

わが家のおすすめ料理 ⑦



いつも仲の良いご夫婦
星井栄子さんとご主人の潤さん
土ヶ谷

【さつま芋の茶巾しそり】
①ホーレン草はさつとゆで、3センチ位に切り、人参は短冊に切ってゆでておきます。しめじもさつとゆでます。

②ボーラーの中に①を入れ、みそ、さとう、白ゴマを混ぜます。
③子供の嫌いなホウレン草、人参はこうすると食べてくれます。

④ホーレン草はさつとゆで、3センチ位に切り、人参は短冊に切ってゆでておきます。しめじもさつとゆでます。

⑤①をボーラーにあげて、つぶします。ラップで包んで茶巾にしづら、干しぶどうをのせます。

⑥コンソメを入れてチヨツピリ大人の味に。

No. 459 広報 とちお 1995-4

発行 新潟県砺尾市長

編集 新潟県砺尾市総務課
(0256) 52-5815

〒940-02
新潟県砺尾市金町2丁目1番5号

シリーズ -13- ふるさとの心

ほだれ祭 (下米伝)

下米伝地区には日本一の大きさを誇るほだれ様が祀られており、毎年3月の第2日曜日には、高さ約2.2m、重さ約600kgの巨大な男根形の御神体の御利益にあやかろうとするお祭りが催されます。

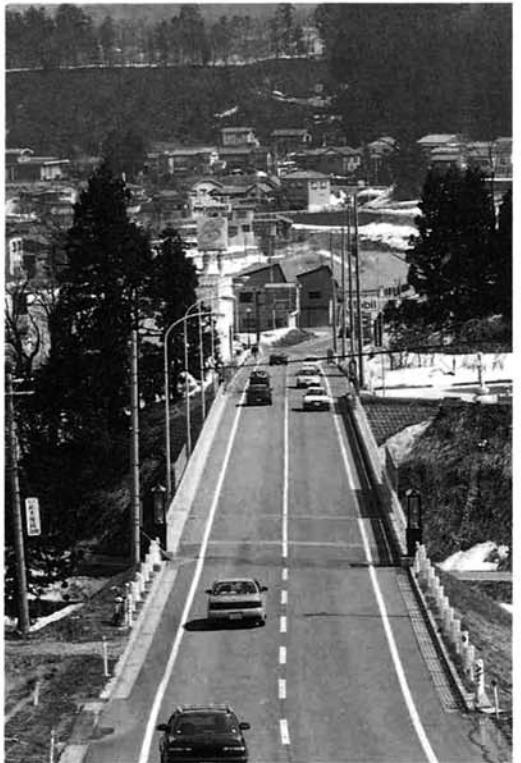
ほだれとは稻や粟がたわわに実り、穂先が垂れる形に由来する言葉で、農耕の実りを表します。道祖神のひとつである男根形のほだれ様は、農耕の実りと人の実りを守る神様として古くから信仰されてきました。

広報

とちお

平成
7年 4
No.459





石峠トンネルが平成五年に開通し、四季を通じて市内外からの利用者が増加しています。現在進めている二九〇号バイパス工事を早期完成に向け一層の促進を図っています。平成六年度に宮沢橋が完成し、平成七年度

には宮沢橋・平間の工事を進めると共に、仮称平大橋についても詳細設計に着手いたしました。

また、国道三五一号線と国道二

九〇号線を結ぶ大野町・宮沢間

の都市計画道路環状線の改良に

も着手する予定です。

県の事業で進められている都

市計画道路の一般県道柄尾・田

井線の「柄尾トンネル」は平成

六年度事業で掘削に着手するこ

とにあります。また、金沢・大野町線「秋葉トンネル」についても平成七年より掘削に着手し、早期完成を目指しております。見附市田井から長岡東バイパスへの接続道路新設改良については、法線も決定しましたので、早期事業化を要望していきます。都市計画道路環状線の巻渕橋より国道二九〇号線中道橋までの道路新設改良についても、引き続き工事の促進を図ります。

市道の山田・土ヶ谷・本津川線、来伝・吹谷・田之口線、赤谷・来伝・松尾線は継続して工事を進めます。また、簡易保険総合レクリエーションセンターへのアクセス道路となる比札一号線改良工事についても、簡保施設オープンに合わせ、促進を図っています。

潤いと安らぎのあるまちづくり

泉・宮沢地区土地区画整理事業工事に着手



基盤整備

広域高速交通に対応した道路網の整備

「柄尾トンネル」「秋葉トンネル」掘削に着手

主な事業の内容

平成七年度

(万単位)

□安全なコミュニティ道路をめざして

・市道維持工事 三九〇〇

・市道改良舗装工事 一億八〇〇〇

・橋りょう工事 八〇〇〇

・地方道改修工事 一億六四四一

・都市計画街路改良工事(金沢・大野町線ほか) 一四〇〇

・河川改修工事 一四〇〇

・泉・宮沢地区区画整理組合助成金 二二〇〇

・地域商業振興構想策定事業 三三〇

・商店街リフレッシュ事業補助金 (旭町商店街路灯整備) 七五〇

・商工振興事業補助金 七五〇

・中小企業大学校受講補助金一五

・新潟県信用保証協会保証料補給金 五〇〇

・産地振興援助事業助成金 一九八〇

・織維関連産業設備近代化利子補給金 七二三

・地方産業育成資金・中小企業振興資金・不況対策特別資金など

称出雲小路の整備についても早期完成を目指して、潤いとやすらぎのあるまちづくりを進めています。

また、用途地域内の土地有効利用を図るために進めてきた泉・宮沢地区の土地区画整理事業は、組合施行として平成七年秋から工事に着手する予定です。金沢・原町・巻渕地区および平地区については平成六年度に調査が終了しましたので、実施に向けて計画を進めています。

都市計画街路事業の金町・金沢線については、市役所から松葉橋間に引き続き工事を進めます。金沢・大野町線の通り抜けのあるまちづくりを進めています。

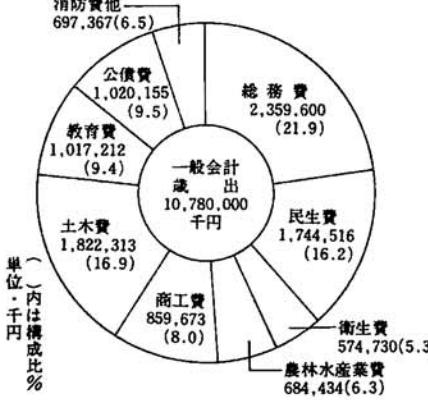
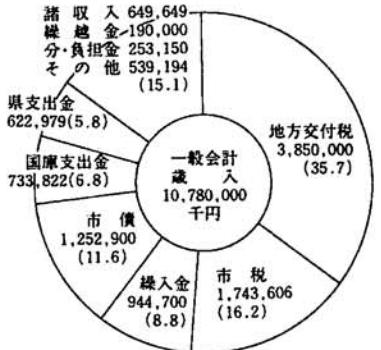
また、用途地域内の土地有効利用を図るために進めてきた泉・宮沢地区の土地区画整理事業は、組合施行として平成七年秋から工事に着手する予定です。金沢・原町・巻渕地区およ

この子らの未来のために



平成7年度一般会計予算 107億8,000万円

■一般会計	107億80,000千円
■特別会計	49億29,068千円
・国民健康保険	14億96,090千円
・老人保健	19億44,775千円
・下水道	14億75,235千円
・簡易水道	10,685千円
・工業団地造成	2,283千円



三月の定期市議会におきまして、平成七年度の予算を議決いただきました。一般会計の総額は、百七億八千万円で、前年度に比べ二・一パーセントの増となりました。予算編成にあたっては、厳しい財政状況のなかで、健全財政の堅持に努めながら、生活基盤の充実・向上、経済の活性化など、市全般の均衡ある発展を期した予算としました。道路・産業では、広域高速交通に対応したトンネルや基幹道路などの整備を進めます。また、都市計画街路整備と合わせた商店街の再開発を推進するために、商業振興構想策定事業に取り組んでいきます。福祉では、高齢化社会に対応し、「在宅介護支援センター」を設置し、在宅介護に関する相談を行い在宅福祉の充実を図ります。

三月の定期市議会におきまして、平成七年度の予算を議決いただきました。一般会計の総額は、百七億八千万円で、前年度に比べ二・一パーセントの増となりました。予算編成にあたっては、厳しい財政状況のなかで、健全財政の堅持に努めながら、生活基盤の充実・向上、経済の活性化など、市全般の均衡ある発展を期した予算としました。道路・産業では、広域高速交通に対応したトンネルや基幹道路などの整備を進めます。また、都市計画街路整備と合わせた商店街の再開発を推進するために、商業振興構想策定事業に取り組んでいきます。福祉では、高齢化社会に対応し、「在宅介護支援センター」を設置し、在宅介護に関する相談を行い在宅福祉の充実を図ります。

保健・生活環境では、乳児などの入院に際し、入院時食事療養費の助成を県内市町村に先駆けて実施し医療費の負担軽減を図りましたが、本年度も継続して実施いたします。下水道事業の拡充・普及や柄尾西部地区無水源地域簡易水道事業に着手し、快適な生活環境整備を進めていきます。

観光・教育では、今年の八月に道院自然ふれあいの森整備事業でグレスステンスキー場が、また、建設中の市美術館が十一月にオープンの予定です。市民のみなさんから大いにご利用いただき、スポーツを楽しみ芸術文化に親しんでいただきたいと思います。

以下、主要施策をお知らせします。市民のみなさまの積極的なご参加とご協力をお願いいたします。



魅力あるまちづくりをご参加とご協力を

柄尾市長 枝浦 衛

産業・地域活性化

産業振興を積極的に推進



とちおマテリアルコンベンション'95 講評研究会

商業振興構想策定 事業に着手

景気の低迷により、経営環境が一段と厳しいなか、基幹産業である織維業界をはじめ、工業振興策に対しても積極的に支援を行います。金融対策としては、長引く不況に対応し、不況対策特別資金貸付制度を継続実施するとともに、各種制度融資のほか設備近代化利子補給制度も引き続き実施します。

商業振興では、商店街の活性化を図るために、街路整備事業と

合わせて、県の助成を受け、商業振興構想策定事業に取り組むほか、商店街リフレッシュ事業や工農振興事業に助成を行い、商業者の育成と商業関連事業の振興を図ります。また、人材育成者への活性化を支援します。

雇用対策としては、労働力不足に対処するため、新規学卒者の確保とJ-バッテーン事業を積極的に進めます。また、長引く不況で新規企業の誘致が難しい状況ですが、引き続き誘致に努めています。

生産性の向上と組織化 を推進

地域の自主的な活動を 支援します

米の輸入自由化をはじめ後継者問題など農業をとりまく情勢は厳しい状況にあります。

このため、農業サービス事業などに助成し、生産性の向上と組織化を推進します。また、農村総合整備モデル事業による農道・集落排水の整備や中山間地道・集落排水の整備や中山間地道農村活性化総合整備事業での農業成事業、畜産環境美化事業などに助成し、生産性の向上と組織化を推進します。また、農

村生活環境整備・土地改良など、地域に合った国・県の制度、事業を活用し、農村地域の活性化を図っていきます。

また、農地移動適正化せん事業、農地流動化促進活動などにより、意欲ある農家への農地集積、担い手農家の育成に努めます。

また、農地移動適正化せん事業、農地流動化促進活動などにより、意欲ある農家への農地集積、担い手農家の育成に努めます。

農村主婦講座

地域や団体の自主的な地域づくりを支援する「ふるさとづくり推進事業」、「花いっぱい推進事業」は、今年で六年目を迎えました。

これまで十七件の地域や団体がふるさとづくり事業補助金を活用し成果をあげています。また、花いっぱい活動では、市民や各種団体のみなさんの協力をとり、公園や道路沿いにパンジーなど五万本の花が咲きほこり、通る人たちの心を和ませてくれました。

今年も守門の里で苗が育っています。ふるさとづくりや花いっぱい活動をとおして、地域づくり・まちづくりの輪が広がることが期待されます。



花いちはい大会

光 観 豊かな自然を生かした 観光地づくり

高原レクリエーション 地が誕生

週休二日制などで余暇時間が増え、スポーツや観光、レクリエーション活動がますますさかんになつてきています。

長岡地域拠点都市構想のなかでも、栃尾市は観光・レクリエーション地域に位置づけられ、豊かな自然と調和した観光開発に期待がよせられています。

長岡地域拠点都市構想のなかでも、栃尾市は観光・レクリエーション地域に位置づけられ、豊かな自然と調和した観光開発に期待がよせられています。長岡地域拠点都市構想のなかでも、栃尾市は観光・レクリエーション地域に位置づけられ、豊かな自然と調和した観光開発に期待がよせられています。長岡地域拠点都市構想のなかでも、栃尾市は観光・レクリエーション地域に位置づけられ、豊かな自然と調和した観光開発に期待がよせられています。



ふるさと交流広場 (栃尾)

棟もこの秋に一部オーブンを予定しています。

ふるさと交流広場の完成によって、刈谷田川ダム周辺・道院・守門岳が線で結ばれた観光地として位置づけられ、若者・ファミリーを中心とした誘客の増加が見込まれます。

本市の観光の拠点となる守門岳一帯開発については、国・県の指導をうけながら、関係業者と早期実現にむけ努力して行きます。

- ・過疎代替バス運行費補助金 五〇〇
- ・産業振興会館プロポーザル参加報償 一〇〇
- ・まちづくりアドバイザー委託料 六五〇
- ・国際交流事業補助金 一五〇
- 魅力ある観光地をめざして
・道院自然ふれあいの森整備事業 三億二七三四
- ・観光案内人養成事業委託料二〇
- ・フォレストアメニティ施設整備事業 一〇〇〇
- ・新・美しい森林むらづくり特別対策事業 一億二六四〇
- ・名水茶会共催事業負担金 三七八
- ・あぶらあげまつり補助金 一〇〇
- ・大名行列衣装補助金 八五〇
- ・遊雪まつり共催事業負担金 一五〇
- ・お年寄りのために
- ・老人ホーム等施設入所措置委託料 二億九二六五
- ・短期入所事業委託料 四七五九
- ・老人ホームヘルパー派遣事業委託料 四九六四
- ・在宅老人デイサービス事業実施委託料 三三七七

道院池周辺の整備は、国・県の補助と過疎債を利用し、昨年度から四か年計画でオートキャンプ場・グレーステインスキー場・休憩棟などの整備を進めています。今年の八月にはグレーステインスキー場が完成する予定です。また、休憩施設（宿泊棟・食堂）

・工場設置奨励事業借入金利子補給金	一六九七
・Jバッテーン促進関係費	四四
・農業サービス事業体育成事業費補助金	一一五六
・県営中山間地域農村活性化総合整備事業負担金	三五七七
・山村農業活性化事業費補助金	一五一二
・畜産環境美化事業費補助金	二〇四〇
・山村農業活性化事業費補助金	二〇〇〇
・農業集落排水事業負担金	一〇三
・単市土地改良事業補助金・資材支給	四六〇〇
・県営ため池等整備事業負担金	一五二二
・農村総合整備モデル事業	二〇四
・農村主婦講座	二〇〇
・ふるさとづくり事業補助金	六四九九
・林道新設改良工事	一六八九
・林道舗装工事	一六八九
・コミュニティ施設整備事業補助金	二五〇
・地域の活性化のために	六五九九
・ふれあいセンター整備事業費補助金	一〇〇
・人材育成研修事業補助金	一八
・ふるさとづくり推進事業補助金	二〇〇
・花いっぱい活動推進事業費	二九五

福祉施設・在宅福祉を充実

福 祉

在宅介護支援センター
を設置

核家族化など、社会的環境の
変化から、高齢者世帯やひとり
暮らし老人が増え、ねたきり老

人などの介護能力が低下してい
ます。そのため、福祉施設や在
宅福祉の充実が求められています。

福祉施設対策として、昨年度
見附市に完成した特別養護老人
ホーム「大平園」入所措置委託
料や長岡精神薄弱者高齢者棟建
設負担金などを予算に計上しま
した。

在宅福祉対策として「在宅老
人介護支援センター」を板尾郷
病院に併設し、病院のケースワ
ーカー、看護婦が在宅介護に関
する相談を開始します。また、在
宅ホームヘルパーを増員し、在宅
福祉の充実を図ります。

入院時食事療養費の 市助成



こころのふれあう在宅福祉（ヘルパー派遣事業）

骨粗しそう症の検診を 実施

市民のみなさんの健康を守る
ため、各種検診事業、相談事業、
訪問看護事業の充実を図り、疾
病の早期発見と予防、ねたきり
老人などの日常生活の自立指導
に努めます。

また、「乳児」「妊娠婦」「精
神障害者」の入院時食事療養費
の全額または半額助成による医
療費の負担軽減、板尾郷病院に
対しての医療機器整備補助金な
ど、市民のみなさんが健康で明
るい生活ができるよう事業の
推進を図っています。



空き缶、空きびんの分別収集

リサイクルで地球にや さしい環境づくり

環境保護とりサイクル運動
は、全地球規模での課題です。
廃棄物の不法投棄防止のため
の河川監視パトロール、水質検
査などを行い、河川の汚れ防止
に努めています。私たちの環境を守り、貴重な
資源を有効に利用するため、ボ
ランティア団体・学校・子供会
などでリサイクル運動の取り組
みが盛んに行われています。市
でも平成四年十月から各地区月
一回、空き缶空きびんの分別收
集を実施しています。

谷地区的拡張事業が平成六年度
上水道事業については、上塩
域簡易水道事業に着手
板尾西部地区無水源地
能障害者交通費助成、在宅障害
者ふれあい教室などの予算を計
上しました。



子供フェスティバルを 開催

就学前児童の健全育成と父母
などの就労環境の整備を図るた
め、保育料を国の基準よりも輕
減、さらに、入所児童三人以上
の場合、一人分の保育料を無料
としました。

このほか、保育所施設の環境
整備、新規事業の子供フェスティ
バルへの助成など、児童福祉
会参加ができるように、今年も
引き続き福祉タクシーの利用助
成を行います。



・介護支援センター実施委託料 一〇二六
・シルバー人材センター事業補助 金 二五八〇
・ねたきり老人等介護手当三六〇 老人医療費（県老）扶助費（入 院時食事療養費含む）一八四
・シルバー人材センター事業補助 金 二五八〇
・精神薄弱者施設入所委託料 一億八七二二
・重度心身障害者医療費助成（入 院時食事療養費含む）一五二〇 ・福祉タクシー利用料金助成 一四二
・重度心身障害者見舞金 一四
・身体障害者施設入所委託料 一六四五
・重度心身障害者見舞金 一四
・身体障害者ふれあい教室委託料 一三七
・身体障害者ホームヘルパー派遣 事業委託料 三二八
・在宅障害者ふれあい教室委託料 一八〇
・身体障害者ホームヘルパー派遣 事業委託料 三三二八〇
・特別保育推進事業委託料四〇一 ・民間保育所未満児保育推進委 託料 一〇三四
・身体障害者ふれあい教室委託料 一六四五
・重度心身障害者見舞金 一四
・精神薄弱者施設入所委託料 一億八七七五
・へき地保育所管理委託料 五一〇八
・ひとり親家庭等医療費助成（入 院時食事療養費含む） 五四五
・父子家庭見舞金 一二六
・健康な毎日をめざして ・基本健康審査等委託料四五四三 ・老人保健医療特別会計繰出金 一〇三四
・国民健康保険事業特別会計繰出 金 五九三三
・乳児医療費扶助（入院時食事 療養費含む） 六七六
・妊産婦医療費扶助（入院時食事 療養費含む） 二二〇〇
・精神障害者医療費扶助（入院時 食事療養費含む） 一一五五
・板尾郷病院医療機器購入費補助 金 二〇〇〇
・クリーンな生活環境をめざして ・空き缶・空きびん回収委託料 二七七
※下水道事業特別会計 ・公共下水道事業費八億四〇一〇 ・特定環境下水道事業費二〇〇〇 ※上水道事業会計 ・西部地区無水源地域簡易水道事 業 明日を担う子供たちのために ・小中学校施設整備工事（下塩小 校舎大規模改造など）四〇一九



下水道の整備できれいな川に
(小学生による水質調査)

に完成し供用を開始しました。
平成七年度は、老朽管更新対
策事業の継続や平成七年度から
二力年計画で実施する板尾西部
地区無水源地域簡易水道事業
(土ヶ谷・本津川・輕井沢・比礼
地区)に取り組み、供給区域の拡
大と上水の安定供給に努めます。

公共下水道の面的整備 の促進

快適な生活環境の整備として
進めている公共下水道事業は、
工事も順調に進み、平成六年十
二月末現在の認可区域面積に対
する整備率は七十八・九%、普
及率三十一・九%、水洗化率七
十一・九%という状況です。

平成六年度には終末処理場の
機械濃縮施設の完成と、事業全
体計画の見直しが完了しました
ので、平成七年度は面的整備の
促進を図ります。

・介護支援センター建設費補助金 一一六〇
・シルバー人材センター事業補助 金 二五八〇
・ねたきり老人等介護手当三六〇 老人医療費（県老）扶助費（入 院時食事療養費含む）一八四
・シルバー人材センター事業補助 金 二五八〇
・精神薄弱者施設入所委託料 一億八七二二
・重度心身障害者医療費助成（入 院時食事療養費含む）一五二〇 ・福祉タクシー利用料金助成 一四二
・重度心身障害者見舞金 一四
・身体障害者施設入所委託料 一六四五
・重度心身障害者見舞金 一四
・身体障害者ふれあい教室委託料 一三七
・身体障害者ホームヘルパー派遣 事業委託料 三二八
・在宅障害者ふれあい教室委託料 一八〇
・身体障害者ホームヘルパー派遣 事業委託料 三三二八〇
・特別保育推進事業委託料四〇一 ・民間保育所未満児保育推進委 託料 一〇三四
・身体障害者ふれあい教室委託料 一六四五
・重度心身障害者見舞金 一四
・精神薄弱者施設入所委託料 一億八七七五
・へき地保育所管理委託料 五一〇八
・ひとり親家庭等医療費助成（入 院時食事療養費含む） 五四五
・父子家庭見舞金 一二六
・健康な毎日をめざして ・基本健康審査等委託料四五四三 ・老人保健医療特別会計繰出金 一〇三四
・国民健康保険事業特別会計繰出 金 五九三三
・乳児医療費扶助（入院時食事 療養費含む） 六七六
・妊産婦医療費扶助（入院時食事 療養費含む） 二二〇〇
・精神障害者医療費扶助（入院時 食事療養費含む） 一一五五
・板尾郷病院医療機器購入費補助 金 二〇〇〇
・クリーンな生活環境をめざして ・空き缶・空きびん回収委託料 二七七
※下水道事業特別会計 ・公共下水道事業費八億四〇一〇 ・特定環境下水道事業費二〇〇〇 ※上水道事業会計 ・西部地区無水源地域簡易水道事 業 明日を担う子供たちのために ・小中学校施設整備工事（下塩小 校舎大規模改造など）四〇一九

教育・文化

文化・芸術・スポーツ活動
を支援



教育環境整備の充実

学校教育では、新しい学習指導要領に基づく学習を進めるために教材・教具の充実や下塩小学校の大規模改修事業など、施設・設備環境の整備を図ります。学力の向上を図るため、全国レベルの国語教育研究大会を開催し、板尾市の国語教育を全国にアピールするとともに、作成した副読本を授業に活用します。また、「いきいきスクール」事業の実施により、創造性のある児童生徒を育て、活力にみちた学校づくりを進めます。

軽度の発音障害のある児童生徒のために、板尾東小学校に通級学級を開設し、早期改善に努めます。

市美術館
十一月オープン予定

建設中の市美術館は順調に工

防災・救急

市民の生命・財産を守ります



九月一日防災の日
総合防災訓練を実施

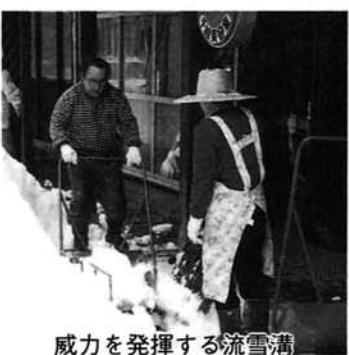
さまざまな災害からみなさんの生命・財産を守るために、春と秋に消防団員が、防火調査指導を行います。また、火災発生時

の初期消火の対応として消火栓、消火器具などの取り扱いを指導し、火災の防止に努めます。

病院、学校、工場などの指定防火対象物の消防設備が正常に機能するか、署員が立ち入り検査をして防火管理を指導します。

克雪対策

雪に強い都市づくりを進めます



威力を発揮する流雪溝

克雪住宅の補助制度を

雪国の市民にとって雪対策は、生活環境を守るために欠かせない施策です。これまで暖冬続きで、雪に対

する認識が薄れつつあります

が、今冬のように自然条件はいつ変わるかわかりません。雪国の都市として雪に強いまちづくりを進めるため、流雪溝や雪崩防止柵の整備、豪雪地集落の小型除雪機械の配備を引き続き進

めていきます。

また、高齢化が進み屋根雪処理が課題ですが、落雪式住宅などに補助金ができる克雪住宅モデル事業や国・県の補助制度の活用を市民にPRし、克雪住宅の一層の普及に努めます。

収益的収入	四億五四、〇四〇千円
収益的支出	五億六二、七一千円
資本的収入	八億八〇、二五千円
資本的支出	十億〇七、五四四千円
資本的支出	一億七七、二六七千円

企業会計予算

水道事業

収益的収入	四億五四、〇四〇千円
収益的支出	五億六二、七一千円
資本的収入	八億八〇、二五千円
資本的支出	十億〇七、五四四千円
資本的支出	一億七七、二六七千円

受益的収入	四億五四、〇四〇千円
受益的支出	四億二三、七二六千円
資本的収入	八億八〇、二五千円
資本的支出	十億〇七、五四四千円
資本的支出	一億七七、二六七千円

六〇



すこやか教室

事が進み、今年の八月中に完成、十一月オーブンの予定です。市民のみなさんから芸術文化に親しんでいただくとともに、展示や創作活動に活用していただけたいと思います。

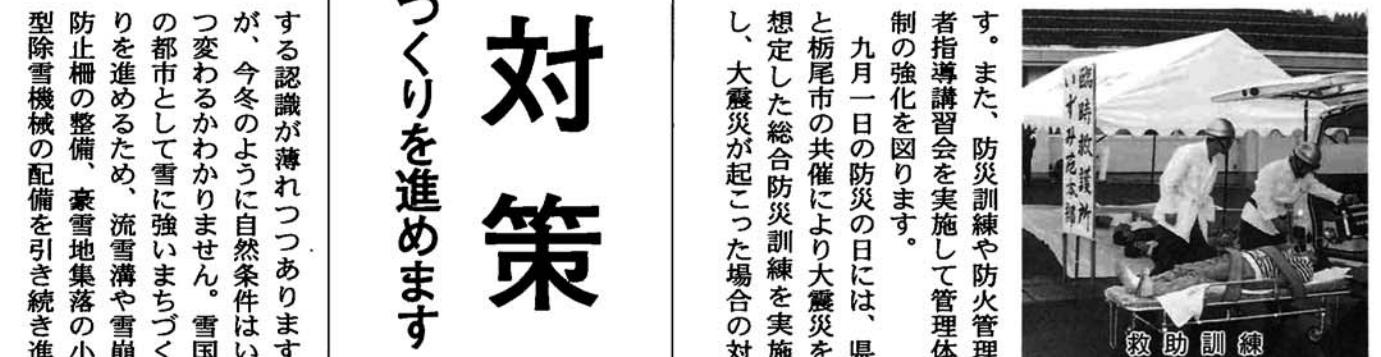
余暇時間の増大や長寿社会の中で、芸術・文化・スポーツ・レクリエーションなどの活動が盛んになってきました。このよ

うな市民のニーズに対応するため、公民館を中心として社会教育活動が進められ、各種講座や教室の開催など、着実に成果を上げています。新年度には新たに県から社会教育主事の派遣をお願いし、生涯学習の体制を整えよう努めています。

学校教育では、新しい学習指導要領に基づく学習を進めるために教材・教具の充実や下塩小学校の大規模改修事業など、施設・設備環境の整備を図ります。

学校教育では、新しい学習指導要領に基づく学習を進めるために教材・教具の充実や下塩小学校の大規模改修事業など、施設・設備環境の整備を図ります。

・いきいきスクール事業	一二五九
・義務教育教材	一九七五
・学校給食会補助金	一億一二〇三
・奨学金貸付事業	一七八七
・米飯給食地元産米利用事業	四七九
・外国語指導員招致	五三一
・言語障害児童生徒通級学級開設事業	一二五
・生涯学習市町村基盤整備事業	四七
・個性豊かな文化創造のために美術館建設事業	五億四五五三
・市民文化講演会負担金	六〇
・市民コンサート共催負担金	五七〇
・伝統民俗芸能等後継者育成助成金	一一〇
・スポーツ振興をめざして各種スポーツ教室講師謝礼	八〇
・守門スキー大会委託料	二〇二
・体育協会事業育成費補助金	四七
・体育施設管理工事	七三一
・スポーツ振興補助金	二二〇
・災害のないまちづくりのために全国大会等出場者激励費	三〇
・救急業務協力推進委託料	一四四
・常備消防備品	五〇〇
・消防器具置場改築工事等	四八五



雪国の市民にとって雪対策は、生活環境を守るために欠かせない施策です。雪国

これまで暖冬続きで、雪に対

まちの話題

Kristin's Diary



クリスティンの日記

3月12日に下米伝のほだれ祭に行くことができました。ほんとうにおもしろい祭だと思いました。大きな杉の木にロープ(しめ縄)を飾り、ちいさなハウス(祠)に入った御神体の前で女性がお参りをします。クライマックスは御神体を乗せた神輿を大勢で担いで、その上に女性が乗ります。なんでも子宝に恵まれるようにとか。私もその上に乗りました。この祭には県内のほかのAET(英語指導助手)も大勢きて、久し振りの再開を楽しみました。西洋にはそういう祭が少ないので、みんなすごく興味があったようです。

キリスト教の国では、もうすぐイースターを祝います。これも誕生を願う祭なので、ほだれ祭と少し似ているところがあるかもしれません。春分の日以後の満月の次の日曜日で、今年は4月16になります。その日にはみんなが教会に行ってキリストの復活を祝います。

イースターはキリスト教がはじまる前は異教徒の祭で、春の始めだから農家の人たちが、新しい生活を迎るために卵の上に絵をかきました。現在、その習慣はごく少なくなっています。でも、うさぎと卵は、イースターのシンボルです。子供はみんなイースターウサギを待っています。そして土曜日の夜に家にやって来て、卵(いまは卵の形をしたチョコレート)を隠すのです。これも、家族がいつ



3/12 ほだれまつりにて



かわいい越後獅子姿の小林由佳ちゃんと土田卓視ちゃん



横山県企業局長から市長に手渡されました。



雪の中、ケガ人を救助

公民館下塩谷分館では、毎年芸能祭を行っています。今年も皆楽荘を会場に、盛大に開催されました。

民踊や尺八、大正琴など芸達者の人たちが日ごろの練習の成果を披露。児童の「越後獅子の唄」には、かわいらしさに拍手喝采でした。飛び入りのカラオケもあって楽しい一日を過ごしていました。

「トミオカホワイト」で知られる富岡惣一郎画伯の琵琶湖を描いた「湖北」を寄贈いただきました。この絵は富岡氏が生前大変大切にしていたもので、貴重な作品です。

下塩谷地区 芸能祭

2/26 皆楽荘

県企業局寄贈
「湖北」

3/15

桜尾ウインドアンサンブル
コンサート 3/18 市民会館

山岳遭難救助訓練
3/4・5

守門山岳会、桜尾山の会、入

ドアンサンブルのコンサートが開かれました。先日、角田健一さん(角田健一ピックバンドリーダー)のジャズクリニックを受けた成果があり、一段とレベルアップした演奏を披露。

守門山岳会、消防署、警察署、塩川山岳会、桜尾山の会、入院・ヤズメ付近で本番ながら助訓練を実施。当日は雪の降りしきる中、道を行いました。



まちの話題

三月三日、柄尾高校全日制の卒業式が行われました。今年の卒業生は男子百五十五人、女子百三十二人、計二百八十七人。加藤校長先生から「これから

社会はどう変化するかわからぬ。自己を磨いてたくましく生きほしい」と励ましを受け、就職、進学へとそれぞれの道へ飛び立っていきました。

また、三月二十五日には小学校の卒業式が行われ、三百二十九人が中学校の新しい制服も初々しく、卒業証書を手にしました。おめでとうございます。

卒業おめでとう
“はばたけ 未来に向かって”

三月八日は中学校的卒業式。刈谷田中学校百四十八人、秋葉中学校百九十二人が希望を胸にしました。

楽しい
ちびっこ図書館

3/11

高校生ボランティア「ヒューマン・ラブ」のメンバーが、ちびっこ図書館を始めました。これは、学校が休みになる第2・4土曜日に、子供たちへ絵本を読んであげたり、紙芝居を見せたりするものです。初日の3月11日は小学生のほか幼児も参加。約30人の子供たちは目を輝かせて真剣に聞き入っていました。

吟剣詩舞道
剣豪会発表会
3/5国際交流の集い
韓国おいしいもの教室
3/9

ふるさと交流会館を会場に韓国人から嫁いでこられた吉田貞子さん、外山淑子さんを講師に迎えて行われました。

三十人の参加者が「キムチ鍋」「韓国風お好み焼き」にチャレンジしました。

栃尾の織物を世界にアピール

'94織研合織賞特別賞受賞

織物一貫生産システムの
鈴倉インダストリー(株)



コンピュータを使っての
研究開発

鈴倉インダストリー(株)が、織研新聞社主催の「'94織研合織賞」を受賞しました。この賞は合成繊維産業の発展を願い、優れた素材技術、商品開発などに対し贈られるもので、すでに二十五年の歴史があります。大手織維メーカーと並んで特別賞に輝きました。

受賞の理由は、日本で初めて準備・織り・染めの一貫生産システムを作り上げたこと。徹底した合理化と革新的な技術の追求によって、大手メーカーに輝きました。



合理的なシステムで動く
織布工程（原町工場）



雪が溶け、暖かくなつていよいよ「花いっぱい運動」の季節です。今年もすでに守門の里では苗作りが始まっています。どんな花を咲かせてくれるか楽しんでね。

花づくり講座
とき 4月28日(金)午後2時
ところ 市民会館小ホール
講師 小林正夫さん
問合せ とちお花企画 ☎ 52-1
055 (守門の里内)へ

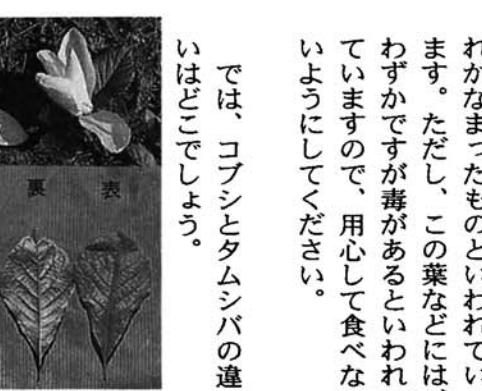
白寿おめでとう
ございます。
華沢マスさん

(明29・3・21生)

九十九歳をむかえた華沢マスさん(泉)は、長年一生懸命働き、家業の酒屋をもりたててきました。現在は静養中ですが、八十歳位まで元気に店にて働いていたとのこと。気配りとやさしさがモットーだそうです。



栃尾の自然をたずねて⑥
春の訪れを告げる白い花
タムシバとキタコブシの話



これがなまつたものといわれています。ただし、この葉などには、わずかですが毒があるといわれていますので、用心して食べないようにしてください。

では、コブシとタムシバの違ひはどこでしょう。

◆コブシ
・花の下に若葉が一枚ある。
・一本の木に花がたくさんつく。
・葉は先端に近いところが広い。

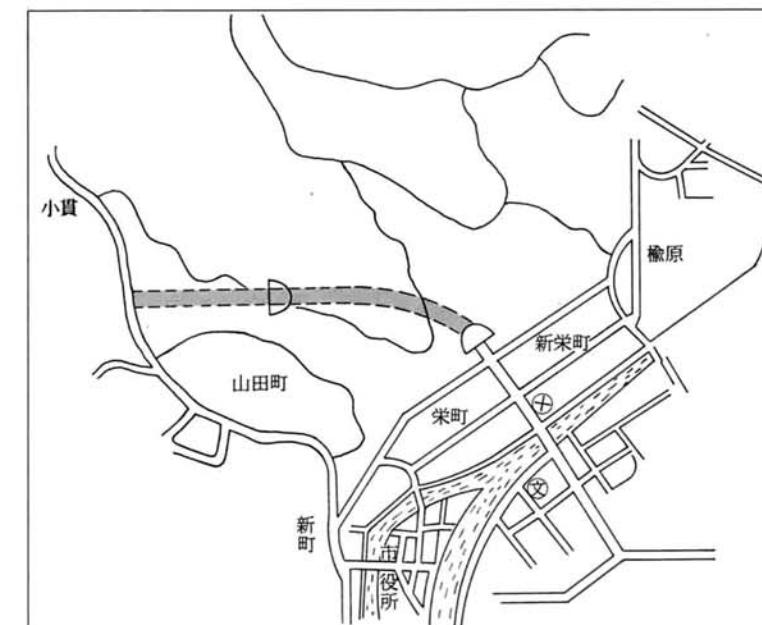
◆タムシバ
・花の下に葉はつかない。
・一本の木につく花はまばらである。
・葉は中央か、つけねよりが広い。

織維産業は伝統と近代的な技術を駆使し、ニーズにあつた付加価値の高い製品づくりに取り組み、将来性のある産業として期待されています。

ところで、タムシバとはあまり良い名前ではないように思えますが、名前の由来は、もともと、葉をかむと甘く、香りが良いので「カムシバ」といい、そ

れがなまつたものといわれています。ただし、この葉などには、わずかですが毒があるといわれていますので、用心して食べないようにしてください。

新路線となる県道栃尾・田井線の栃尾トンネル工事の起工式が、三月七日に行われました。このトンネルは栄町～小貫の間を結ぶもので、総延長八六三メートル、内部の道路幅は一メートル、片側二・五メートルの歩道も設



栄町のトンネル入口付近

完成予定は平成十三年を目標に進められ、総工費約三十四億円が投じられる計画です。工事は福田組・共栄建設共同企業体が請け負うことになりました。

現在の栃尾・田井線は、山田町・栃尾坂を経由していますが、置されます。

特に栃尾坂は急勾配のために降雪期には渋滞することもたびたびありました。しかし、新路線は左上の図のとおり、栄町から小貫入口付近までほぼまっすぐでゆるやかな勾配になるため、その心配も軽減されます。

楓原トンネルのほか、今年着工予定の秋葉トンネルを含め七本となり、いつそう交通の便が良くなります。

楓原・梨ノ木・比礼・新榎・栗山・沢石

イメージ新 清楚でスタイリッシュに 栃尾高校の制服が新しくなりました。



県立栃尾高校の制服が、新年度から変わります。

これは新しい制服にすることで意識の改革をはかり、活性化につなげたいということから、新1年生から順次新しくしていき、3年間かけて更新されます。

新しい制服は男女共にブレザータイプ。色は深みのある濃いグリーンで、飽きのこない落ち着いたムードが感じられます。スラックス、スカートは紺・緑主体のチェック柄。冬は白のVベスト、夏は白いポロシャツを着用します。



♥献血功労者 やさしさをありがとう

次の献血功労者に、日本赤十字社有功章を贈りました。

- 250回(銀色功労楯) 陶山務修 谷原赤 榎山大橋喜六 雄山田大橋間喜武良玉澄子
- 100回(銀色功労楯) 高橋昭一 北荷頃草分富美子 新中野保佐木橋樺澤謙佐木橋監物美枝子
- 50回(金色有功章) 岩瀬茂喜 金森東北荷頃町上喜良玉澄子
- 30回(銀色有功章) 浅井栄一 吹田新谷町大橋監物美枝子
- 30回(銀色有功章) 草分富美子 布施正芳 小貫町下町



**リサイクルを進めると
こんな効果があります**

工場でのエネルギー・水使用量が減るので、大気汚染物質や水質汚濁物質を減らせます。
汚染物質が減る

焼却場から出る二酸化炭素や大気汚染物質の量が少なくなります。埋め立て地の寿命も長くなり、処理費用も節約できます。
ゴミの量が減る

資源のリサイクルは鉄やボーキサイトの有効利用や、紙や木材となる森林や熱帯雨林を守り、自然環境保全につながります。
限りある資源の有効利用

リサイクル原料から製品を生産すると、バージン原料から生産するよりもエネルギーを大幅に節約できます。
エネルギーを節約できる

牛乳パック集め

牛乳パックの会が収集活動をしています。
毎月第一日曜日（四～十二月）午後一時～三時まで
栄町公民館へ
収益金はユニセフや国土緑化活動推進委員会に寄付されます。

アルミ製品集め

アルミの会が収集活動をしています。
毎月第三日曜日（四～十二月）午前八時～十時
総合体育館脇駐車場へ
収益金は車イス購入や福祉事業に使われます。

みんなで進めようリサイクル 誰でもできる収集活動

—ボランティア友の会などでもリサイクル収集活動をしています—

チャリティーバザール

いらなくなった衣類、使用されない贈答品などを提供してください。
ボランティア友の会でチャリティーバザールを開催し、その売上金を福祉ボランティア活動に活用しています。

使用済みテレホンカード集め

オレンジカードや他のプリペイドカードもOK。家庭や学校、職場で集めていただきボランティーセンターへお持ちください。
海外の医療に恵まれない人の援助などに役立ちます。
換金され福祉活動に。

家庭や学校、職場で集めていただきボランティアセンターへお持ちください。
たまきボランティアセンターへお持ちください。
海外の医療に恵まれない人の援助などに役立ちます。

使用済切手集め



始めましょう身近なリサイクル

分け方(区分)	出し方	出す時
空き缶	<ul style="list-style-type: none"> 中をゆすいでカラにする。 袋から出して缶だけを入れる。 コンテナ ※青い収集箱へ <p>(アルミ缶はアルミの会でも集めています)</p>	市で実施 月1回 (4～11月)
空きビン	<ul style="list-style-type: none"> 中をゆすいでカラにする。 袋から出してビンだけを入れる。 フタやキャップは除く。 コンテナ ※オレンジの収集箱へ 	地区ごとに決められた場所に出してください。
新聞紙・段ボールなど ひもなどで十字に束ねる	<ul style="list-style-type: none"> 種類ごとに分けて出す。 広告紙はなるべく出さない。 	子供会などの廃品回収を利用してください。
牛乳パックなど	<ul style="list-style-type: none"> 中をゆすぎ乾燥させる。 パックを切り開く。 30枚ずつにまとめる。 	学校や牛乳パックの会でも集めています。
紙トレーなど	<ul style="list-style-type: none"> 中をゆすぐ 	スーパーなどの回収を利用してください。



種類	平成5年度	平成6年度	換金額	
ビールビン	969本	344本	平成5年度	平成6年度
酒ビン	1,290本	991本	21,390円	13,155円
その他の空ビン	12,352kg	19,476kg		
スチール缶	7,370kg	10,280kg	152,300円	153,600円
アルミ缶	2,260kg	2,560kg		

市では四月から十一月までの間、毎月1回、空き缶と空きビンの回収をしています。
左の表は平成五年度と六年度の収集量の合計です。ご協力ありがとうございました。
今年も四月から回収を始めます。地区ごとに日にちと場所が決められていますので、詳しくは三月に配付されたチラシをご覧になるか市環境衛生課にお問い合わせください。

てまりが結ぶ友好の輪

平成5年10月22日～24日の3日間、韓国ソウルの国際総合展示場（KOEX）で開催された第二回韓国新潟フェア'93（新潟県主催）に新潟県の民芸品のひとつとして、とちおてまりが紹介されました。期間中、柄尾てまりの会の棚村静江さんと林千代さんが製作実演。その様子に感動した申珠さんがあれに来市、帰國後柄尾市での感想、日韓交流のメッセージを送ってきましたので、要約してご紹介します。



左:棚村さん 中央:申さん



もしも、ソウルでのにいがたフェアに柄尾てまりの出品が無かつたら、私はこの地球上に柄尾市が存在している事実すら知らなかつたでしよう。

展示会のメインステージでは、勇壮な万代太鼓の演奏が繰り広げられ、会場いっぱいに音の流れるその傍らで、美しい婦人が丹念にてまりをかがつていて、きれいな指先が煌光とした光の下で、日本の民芸品を作り上げていた。

昔なら、女性に針はつきものだつたが、最近はひつそりと針仕事などをしている姿をあまり上げていた。

もしも、ソウルでのにいがたフェアに柄尾てまりの出品が無かつたら、私はこの地球上に柄尾市が存在している事実すら知らなかつたでしよう。

展示会のメインステージでは、勇壮な万代太鼓の演奏が繰り広げられ、会場いっぱいに音の流れるその傍らで、美しい婦人が丹念にてまりをかがつていて、きれいな指先が煌光とした光の下で、日本の民芸品を作り上げていた。

昔なら、女性に針はつきものだつたが、最近はひつそりと針仕事などをしている姿をあまり上げていた。

そこで私は、展示会でてまりを見ることができない。だからこそ、の当たり前のことながらこの当たり前の針仕事がめずらしく、じっと眼を凝らし、時の経つもの忘れていた。更にてまりをかがる糸が絹糸と聞き、織物の町柄尾に行けば、糸車を廻している紬の女に逢えるかもしれない」と想像した。

そこで私は、展示会でてまりを見ることができない。だからこそ、の当たり前のことながらこの当たり前の針仕事がめずらしく、じっと眼を凝らし、時の経つもの忘れていた。更にてまりをかがる糸が絹糸と聞き、織物の町柄尾に行けば、糸車を廻している紬の女に逢えるかもしれない」と想像した。



秋葉公園 謙信像をバックに

とちよ てまりまつり

日本一
二〇〇〇〇個展示

とき 5月1日(月)から5日(金)
まで 午前10時～午後4時
ところ 文化センター展示室
問合せ 市公民館 52-2020
伝統の柄や創作模様のてまりを展示即売します。

「雪国」のてまりの町を偲ぶ

韓国ソウル市在住
日本語研究室フリーライター

申珠 澈さん

もしも、ソウルでのにいがたフェアに柄尾てまりの出品が無かつたら、私はこの地球上に柄尾市が存在している事実すら知らなかつたでしよう。

展示会のメインステージでは、勇壮な万代太鼓の演奏が繰り広げられ、会場いっぱいに音の流れるその傍らで、美しい婦人が丹念にてまりをかがつていて、きれいな指先が煌光とした光の下で、日本の民芸品を作り上げていた。

そこで私は、展示会でてまりを見ることができない。だからこそ、の当たり前のことながらこの当たり前の針仕事がめずらしく、じっと眼を凝らし、時の経つもの忘れていた。更にてまりをかがる糸が絹糸と聞き、織物の町柄尾に行けば、糸車を廻している紬の女に逢えるかもしれない」と想像した。

そこで私は、展示会でてまりを見ことができない。だからこそ、の当たり前のことながらこの当たり前の針仕事がめずらしく、じっと眼を凝らし、時の経つもの忘れていた。更にてまりをかがる糸が絹糸と聞き、織物の町柄尾に行けば、糸車を廻している紬の女に逢えるかもしれない」と想像した。

そこで私は、展示会でてまりを見ことができない。だからこそ、の当たり前のことながらこの当たり前の針仕事がめずらしく、じっと眼を凝らし、時の経つもの忘れていた。更にてまりをかがる糸が絹糸と聞き、織物の町柄尾に行けば、糸車を廻している紬の女に逢えるかもしれない」と想像した。

のどかに謡曲でも歌っているよ

うだった。

その帰り道、私は念願の雁木通りに案内してもらつた。長く張り出された家々の庇を、太い柱が支えている。冬ごもりですべての生産活動が停止している

て來た。老人福祉施設等も見学したかったが、かの有名な上杉謙信公の銅像に逢うために秋葉公園に案内してもらつた。馬に跨がつた戦国の勇将の姿を想像していたが、謙信公は座つていなかった。それは、ちょうど庭の片隅に座つたまま小鼓を打ちながら

おとぎ話を伝える人間の温もりがどの屋根の下にも溢れている。この美しい町を観光都市とすることが出来ないだろうか。私はこれから柄尾市はもとより、ソウル・新潟間の文化交流に協力していくことを

「ボランティア」とは、困っている人に何かしてあげること。私は最近までずっとそう考へ、そう思いながら活動をしていました。助けを求めていました。私がとらわれていた「何かしてあげる」という考え方を変えてくれたのです。

馨学校の皆さんとは、お互いの学校の文化祭に招待しあつたり、スポーツ交流会を開いたりしていません。はじめの頃私は、手話などまったくできないので、交流なんてできないのではないかと思い、参加せずにいました。しかし、一年生の秋に先輩に誘われて、はじめてスポーツ交流会に参加しました。参加してみて驚いたことは、馨学校の皆さんにはスポーツがとても好きで、しかも得意だということでした。私は心のどこかで「障害をもつていているから…」そんなふうに考えていたのかも知れません。ですが話を聞いてみるとみんな複数の運動部に所属していて、たくさん大会に出場し、入賞しているのです。そして、その次に驚いたことは、

小・中・高校生がボランティア活動を通して得た、思いやりの心などの大切さを発表する大会での受賞です。（10月16日 県民会館）



桐生真紀子さん

高校生の部 最優秀賞
「ともに歩む」 長岡向陵高校三年
仲子町 桐生真紀子さん

今まで私がとらわれていた「何かしてあげる」という考え方を変えてくれたのです。馨学校の皆さんとは、お互いの学校の文化祭に招待しあつたり、スポーツ交流会を開いたりしていません。はじめの頃私は、手話などまったくできないので、交流なんてできないのではないかと思い、参加せずにいました。しかし、一年生の秋に先輩に誘われて、はじめてスポーツ交流会に参加しました。参加してみて驚いたことは、馨学校の皆さんにはスポーツがとても好きで、しかも得意だということでした。私は心のどこかで「障害をもつていているから…」そんなふうに考えていたのかも知れません。ですが話を聞いてみるとみんな複数の運動部に所属していて、たくさん大会に出場し、入賞しているのです。そして、その次に驚いたことは、



ボランティアスクール 2/26 文化センター

社会福祉協議会とボランティア友の会では、グループの人たちの充実した活動・運営と活性化をめざして毎年行っています。

今回は40人の参加で、話し合いのほか、体験発表やハンディキャップレクリエーションの講習、記念講演などを行いました。

みんな話をするのが大好きだということです。遠慮がちだった私に、同じチームになつた人がどんどん話かけてくれます。私も手話ができる手話ができないとわかると、ジェスチャーや筆談で一生懸命話してくれます。私は、こんなにもいろいろなコミュニケーションの方法があったのかと感心させられました。普段口のみで会話しているので、その便利さを教えてくれたのです。私は、お互いに何かしてあげることをかしてあげる」という考え方を変えてくれたのです。馨学校の皆さんとは、お互いの学校の文化祭に招待しあつたり、スポーツ交流会を開いたりしていません。はじめの頃私は、手話などまったくできないので、交流なんてできないのではないかと思い、参加せずにいました。しかし、一年生の秋に先輩に誘われて、はじめてスポーツ交流会に参加しました。参加してみて驚いたことは、馨学校の皆さんにはスポーツがとても好きで、しかも得意だということでした。私は心のどこかで「障害をもつていているから…」そんなふうに考えていたのかも知れません。ですが話を聞いてみるとみんな複数の運動部に所属していて、たくさん大会に出場し、入賞しているのです。そして、その次に驚いたことは、

みんな話をするのが大好きだということです。遠慮がちだった私に、同じチームになつた人がどんどん話かけてくれます。私も手話ができる手話ができないとわかると、ジェスチャーや筆談で一生懸命話してくれます。私は、こんなにもいろいろなコミュニケーションの方法があったのかと感心させられました。普段口のみで会話しているので、その便利さを教えてくれたのです。馨学校の皆さんとは、お互いの学校の文化祭に招待しあつたり、スポーツ交流会を開いたりしていません。はじめの頃私は、手話などまったくできないので、交流なんてできないのではないかと思い、参加せずにいました。しかし、一年生の秋に先輩に誘われて、はじめてスポーツ交流会に参加しました。参加してみて驚いたことは、馨学校の皆さんにはスポーツがとても好きで、しかも得意だということでした。私は心のどこかで「障害をもつていているから…」そんなふうに考えていたのかも知れません。ですが話を聞いてみるとみんな複数の運動部に所属していて、たくさん大会に出場し、入賞しているのです。そして、その次に驚いたことは、

みんな話をするのが大好きだということです。遠慮がちだった私に、同じチームになつた人がどんどん話かけてくれます。私も手話ができる手話ができないとわかると、ジェスチャーや筆談で一生懸命話してくれます。私は、こんなにもいろいろなコミュニケーションの方法があったのかと感心させられました。普段口のみで会話しているので、その便利さを教えてくれたのです。馨学校の皆さんとは、お互いの学校の文化祭に招待しあつたり、スポーツ交流会を開いたりしていません。はじめの頃私は、手話などまったくできないので、交流なんてできないのではないかと思い、参加せずにいました。しかし、一年生の秋に先輩に誘われて、はじめてスポーツ交流会に参加しました。参加してみて驚いたことは、馨学校の皆さんにはスポーツがとても好きで、しかも得意だということでした。私は心のどこかで「障害をもつていているから…」そんなふうに考えていたのかも知れません。ですが話を聞いてみるとみんな複数の運動部に所属していて、たくさん大会に出場し、入賞しているのです。そして、その次に驚いたことは、

みんな話をするのが大好きだということです。遠慮がちだった私に、同じチームになつた人がどんどん話かけてくれます。私も手話ができる手話ができないとわかると、ジェスチャーや筆談で一生懸命話してくれます。私は、こんなにもいろいろなコミュニケーションの方法があったのかと感心させられました。普段口のみで会話しているので、その便利さを教えてくれたのです。馨学校の皆さんとは、お互いの学校の文化祭に招待しあつたり、スポーツ交流会を開いたりしていません。はじめの頃私は、手話などまったくできないので、交流なんてできないのではないかと思い、参加せずにいました。しかし、一年生の秋に先輩に誘われて、はじめてスポーツ交流会に参加しました。参加してみて驚いたことは、馨学校の皆さんにはスポーツがとても好きで、しかも得意だということでした。私は心のどこかで「障害をもつていているから…」そんなふうに考えていたのかも知れません。ですが話を聞いてみるとみんな複数の運動部に所属していて、たくさん大会に出場し、入賞しているのです。そして、その次に驚いたことは、

広報 とちお おしらせ版

発行 新潟県栃尾市長 編集 栃尾市総務課 ☎ (0258) 52-5815

乳幼児健診

会場▶保健福祉センター
時間▶午後1時までに集合
◎1歳6か月児健診、3歳児健診でも歯科健診がありますので、健診前に歯を磨いておいてください。
◎3歳児健診では事前に母子推進員が視聴覚検査セット、検尿セットを配布します。自宅で実施し、当日持参してください。
※母子手帳、問診票を忘れずに持参してください。

健診名	月日	対象者生年月
4か月児健診	5月9日(火)	7年1月生まれ
7か月児健診	5月12日(金)	6年10月生まれ
1歳6か月児健診	5月11日(木)	5年11月生まれ
2歳児歯科健診	5月18日(木)	5年5月生まれ
3歳児健診	5月10日(火)	3年12月生まれ

母親教室

◎今月の内容は「妊娠中の栄養(調理実習)」です。

月日	会場	時間	対象者
5月9日(火)	保健福祉センター (2階)	午後1時30分～4時	妊婦

総合健康相談

◎赤ちゃんのことからお年寄りのことまで、健康について相談のある人は、おいでください。

相談担当者▶ 医師、保健婦、栄養士

月日	会場	時間
5月23日(火)	保健福祉センター	午後1時～午後2時

※総合健康相談においてになる人は、準備の都合上、事前に市保健課までご連絡ください。
☎ 52-5836 内線227

予防接種

会場▶市民会館

時間▶午後1時～1時30分(時間厳守)

種類	月日	対象者生年月
三種混合1期初回(2回目)	5月9日(火)	4.9～4.12
三種混合1期初回(2回目)	5月10日(水)	5.1～5.4
三種混合1期初回(2回目)	5月11日(木)	5.5～5.8
三種混合1期初回(2回目)	5月12日(金)	5.9～5.12
三種混合1期初回(2回目)	5月16日(火)	6.1～6.4
三種混合1期初回(2回目)	5月17日(水)	6.5～6.8
日本脳炎1期初回(1回目)	5月23日(火)	3.4～3.7
日本脳炎1期初回(1回目)	5月24日(水)	3.8～3.11
日本脳炎1期初回(1回目)	5月25日(木)	3.12～4.3
日本脳炎1期初回(2回目)	5月30日(火)	3.4～3.7
日本脳炎1期初回(2回目)	5月31日(水)	3.8～3.11

※三種混合1期の追加接種(今までの2期)は、初回接種3回終了後1年から1年半の間に受けてください。
※母子手帳を忘れずに持参してください。
※予診票は、必ず記入してください。(体温は会場で測っていただきます。)
※別冊の「予防接種と子どもの健康」を必ず読みしてください。

市のようす 3月末現在 人口 27,292人 男 13,341人 女 13,951人 世帯数 7,358

平成7年
4,18



渡辺良美ちゃん
北荷境
(4月12日)
3歳児
健診会場で



へ
問合せ
市公民館
文化センター展示室
とき
午前10時～午後4時
ところ
5月1日(月)～5日(金)まで
と
き

この懐かしい伝統柄、華やかな創作模様の手かぎりつまり三千個を集めて、今年も日本一のてまり展「栃尾てまりまつり」が開催されます。

手かぎりつまりは昔、紬を織る山里の女性が絹の残り糸を利用して作ったのが始まりと言われています。



金棒を先頭に、お魔持ち、弓持
ちなど大名行列の形態に右大臣・左大臣、大天狗、厄年の人たちが
ちんぐ御神輿が続き、華やかな時代
絵巻が繰り広げられます。

● 交通止：28日・29日（谷内1
● 大名行列のため、大布橋より
野橋間は29日の午前9時30分
から11時まで、交通が規制さ
れます。誘導員の指示に従っ
てください。

日本一の
とちよ
てまりまつり

3000個を展示・即売

諏訪神社春季大祭
● 大行列 ● 午前9時30分・舞込：午後4時
4月29日(土)

4月1日から予防接種の対象者などが変わりました

予防接種法改正により予防接種の対象者などが変更になりました。平成7年度は下記のとおりになりますのでお知らせします。

	期別名称		対象者		その他
	変更前	変更後	変更前	変更後	
三種混合	第1期	第1期初回	4.9～5.8月生	4.9～7.4月生	対象年齢引下
	第2期	第1期追加	3.9～4.8月生	3.9～4.8月生	
二種混合	第3期	第2期	小学校6年生	小学校6年生	定期接種になりましたので全員受けるよう努めなければなりません
	基礎初回	第1期初回	3.4～4.3月生	3.4～4.3月生	
日本脳炎	基礎追加	第1期追加	2.4～3.3月生	2.4～3.3月生	幼児の接種会場は市民会館となります。
	追加免疫	—	小学校1年生	—	
追加免疫	第2期	小学校4年生	小学校4年生	平成11年度まで実施	
	第3期	中学校1年生	中学校3年生	平成7年度のみ実施	
風しん (※下記参照)	基礎初回	—	5.1～6.12月生	5.1～6.12月生	平成13年度までの経過処置
	基礎追加	—	小学校1年生	小学校2年生の一部	
	追加免疫	—	中学校2年生女子	中学校2年生男女	
	追加免疫	—	中学校3年生男子	中学校3年生男子	
	B C G	ツ反0～4mm	ツ反0～9mm	9mm以下陰性	

※風しん予防接種の対象者は今までの中学校2年生女子から乳幼児に変更されました。経過処置として平成4年以前に生まれた人は、小学1年生又は中学2年生になってから受けることになります。

献血
とき
5月10日(水)
(10:00～12:30)
(13:30～15:30)

ギャラリー
とちお
● 5月1日～5日
栃尾てまりの会
● 5月13日～14日
とちお愛草会
文化センター
展示室
ところ
市民会館

交通事故 3月 7件
7年累計 19件 死者 0人 傷者 9人
子どもには おとなが示そう 交通マナー～

平成7年度の「福祉タクシー利用券」の申請を受け付けています。
助成対象者は市内在住で次の事項に該当する人です。
○身体障害者手帳の交付を受けている人で、障害の程度が重度Aと下肢、体幹不自由および内部障害者
た1・2級該当者、および3級のうち視覚、肢体、上下肢

申請受付中 福祉タクシー利用券

在宅身体障害者

ふれあい教室

市および社会福祉協議会では、在宅の身体障害者のみなさんの自立と社会復帰をめざして、趣味や創作など、多彩な内容でデイサービスの「ふれあい教室」を開催します。
対象 市内に住所のある在宅の身体障害者（手話教室は、身体障害者以外の人も受講できます。）

参加費 内容により若干の教材費など

問合せ・申込み 5月10日(火)までに市福祉事務所☎52-5846または社会福祉協議会☎52-5895へ

教室名	とき	ところ	内容
手話教室	毎週火曜日 19:30~21:30	文化センター	耳や言葉の不自由な人ととの会話・手話を学びます。
重度視覚障害者じょんのびサンダー	6月25日(日) 8:00~17:00	未定	市外に出かけて楽しい一時を過ごしましょう。
歌声教室	5月~12月 第2・4水曜日 13:30~15:30	スタジオ105	童謡から民謡、最新のヒット曲まで楽ししく歌いましょう。
なんでも勉強室	参加申込者に、後日お知らせします。	文化センター及び現地探訪	生活のうえで？と思うことについて、いろいろと勉強します。
俳句教室	5月~翌年3月 第2・4木曜日 13:30~15:30	文化センター	身の周りの風景、出来事を17文字に表してみましょう。
ちぎり絵教室	5月~12月 第2・4木曜日 13:30~15:30	社会福祉協議会	色合いやさしい和紙で、思い思いの美しい絵を創り出します。
身体障害者ふれあいナイスナー	後日お知らせします。	市民会館ほか	講演を聞いたり仲間との交流で楽しい一日を過ごしましょう。

ねたきり老人
介護手当受給者へ

4月支払分（平成6年10月～平成7年3月までの分）を4月10日に指定金融機関に振込みました。

労働保険料の申告・納付はお早めに！

申告納付期限
5月15日

●期限内に正しく申告・納付されるようお願いします。
問合せ 長岡公共職業安定所☎32-1181へ

助成額 一年間に一枚五百円の利用券を14枚交付します。
利用範囲 市内2社のタクシー会社で利用できます。
問合せ・申込み 市福祉事務所障害福祉係☎52-5846へ

なお、対象者の死亡、施設入所および3か月以上の入院は受給資格がなくなりますので、必ず福祉事務所に届け出してください。
問合せ 市福祉事務所高齢福祉係☎52-5846へ

栃尾郵便局からのお知らせ

青い鳥ハガキの発行

阪神・淡路大震災寄付金付郵便切手の発行

4月から年金支給額がアップされます

国民年金制度は物価スライド制を導入しています。昨年1月から12月までの消費者物価上昇率は0.7%でしたので、年金額も4月から0.7%引き上げられます。主な年金の額は、次のとおりです。

年金額種別	平成6年10月～平成7年3月	4月より
国民年金	(月額)	(月額)
老齢基礎年金	65,000円	→ 65,458円
障害基礎年金(1級)	81,250円	→ 81,825円
障害基礎年金(2級)	65,000円	→ 65,458円
遺族基礎年金(子1人)	83,700円	→ 84,292円
10年年金	39,483円	→ 39,758円
5年年金	33,608円	→ 33,841円
障害年金(1級)	81,250円	→ 81,825円
障害年金(2級)	65,000円	→ 65,458円
母子年金(子1人)	83,700円	→ 84,292円

問合せ 栃尾郵便局☎52-132
申込み 申込み用紙は各郵便局、市福祉事務所にあります。
発行年月日 4月20日(木)まで(一人20枚)
申込み 無料配付申込要付 5月31日(火)まで

売価 一枚百円(内二十円が寄付金となります)
販売期間 4月20日(木)～5月19日(日)まで

栃尾酒害懇談会 とき 5月18日(木)午後1:30～4:00 ところ 市民会館

問合せ 長岡保健所☎33-4930

と き 5月17日(水)から7月19日(木)まで毎週水曜日 計10回 午後7時30分～9時30分
申込み 5月10日(木)までに参加費を添えて市総合体育館へ
内 容 ラウンドゴルフほかエアロビクスダンス、グ

スポート教室

すこやかスポーツ教室

参加費 千三百円(保険料)

対象 市内在住または勤務している18歳以上50人

と き 5月17日(木)から7月19日(木)まで毎週水曜日 計5回 午後7時30分～9時30分
申込み 5月8日(月)までに参加費を添えて市総合体育館へ
内 容 ラウンドゴルフクラブ

グラウンドゴルフクラブ会員募集

参加費 千三百円(保険料)

対象 市内在住または勤務している40歳以上30人

と き 5月17日(木)から7月19日(木)まで毎週水曜日 計10回 午前9時30分～11時30分
申込み 5月8日(月)までに参加費を添えて市総合体育館へ
内 容 レクリエーション、ニュースポーツ、民踊など

と き 5月9日(火)から10月17日(火)まで 第2・3火曜日 計10回
申込み 4月24日(月)から市公民館へ
内 容 大森正雄(出雲崎町公民館長)による詩吟講義

と き 5月22日(月)午後1時30分～3時30分
申込み 5月1日(月)午後1時30分～3時30分
内 容 加藤信一(新潟大学教授)による良寛の歌と心

歴史教室 「良寛」

講師 神風流詩吟愛好会
申込み 4月25日(火)から市公民館☎52-2020へ
実施日・時間 来年3月、新たに学校を卒業する人を対象にした求人の申し込み手続

きについての説明会を開催します。
申込み 5月12日(金)午前9時30分までに中央公園前バス停へ
内 容 力見附営業所☎62-10012へ

と き 5月26日(金)午前9時30分～11時30分
申込み 5月1日(月)午後5時～9時30分
内 容 長岡公共職業安定所テクノスクール卒担当☎32-1181へによる見原子力発電所見学

と き 5月から11月まで各月一回午後1時30分～4時(内容により変更有)
申込み 5月12日(金)午前9時30分までに東北電力見附営業所☎62-10012へ
内 容 活用法・発電所見学ほか

卒者求人手続説明会

と き 5月から11月まで各月一回午後1時30分～4時(内容により変更有)
申込み 5月12日(金)午前9時30分までに東北電力見附営業所☎62-10012へ
内 容 活用法・発電所見学ほか

と き 5月から11月まで各月一回午後1時30分～4時(内容により変更有)
申込み 5月12日(金)午前9時30分までに東北電力見附営業所☎62-10012へ
内 容 活用法・発電所見学ほか

電気知識セミナー

いきいきミセスの電気知識セミナー

心の悩み精神保健相談 とき 5月12日(金)午後2時～3時 ところ 保健福祉センター
問合せ 長岡保健所☎33-4930

貸付利率が下がりました

排水設備資金

台所の水やトイレの汚水を下水道に流す配管などを排水設備といいます。この排水設備を設置するには、かなりの費用がかかります。市では住民の方々の負担を少しでも助けてることができます。

台所の水やトイレの汚水を下水道に流す配管などを排水設備といいます。

この排水設備を設置するには、

かなりの費用がかかります。市で

は住民の方々の負担を少しでも助

けることができるよう工事資金の融資を行っています。

この融資制度の貸付利率が変わ

りました。

融資の対象となる費用は便器を

含む排水設備工事費です。建物や

風呂などの改築費は対象となりま

せん。

返済方法は三年間の元利均等月

賦償還です。

融資の申込みの手続きは指定工

事店が代行します。工事の申込み

と一緒に工事店にお話ください。

工事の完了後にご希望の金融機

関から貸付を行います。

くわしいことをお知りになりた

い方は、下水道課にお問い合わせ

ください。

早めの工事には奨励金が支払われます。

排水設備の工事は、使用開始を

公示した日から三年以内に行つて

いたぐことになります。

早く工事を行つていただいた方

に奨励金を支払います。早めの工

事をお願いいたします。

申請方法は、工事の完了時に指

定工事店を通して提出していただ

きます。後日指定口座に振り込み

ます。

排水設備の工事は、使用開始を

公示した日から三年以内に行つて

いたぐことになります。

早く工事を行つていただいた方

に奨励金を支払います。早めの工

事をお願いいたします。

申請方法は、工事の完了時に指

定工事店を通して提出していただ

きます。後日指定口座に振り込み

ます。

快適で衛生的な生活が育まれるために下水道整備を着々と進めています。



栃尾市は、恵まれた自然環境を大切にし、豊かで快適な生活環境づくりを進めるため公共下水道の整備を推進しています。そして中

部地区を昭和六十二年九月、東部地区を平成二年十月、三年十月、西部地区（新栄町）を平成五年六月にそれぞれ供用開始し、引き続き理設工事を進め早期供用開始を目指しています。

*工事期間中大変ご迷惑をおかけしますが、ご協力をお願いします

力をお願いします。

下水道の使用を開始します 西部地区、6月から

栄町、山田町（一部を除く。）、新町、大町、表町、大野町（一部を除く。）金沢5丁目の一部の地区の下水道の使用を6月から行います。

下水道に接続する排水設備の工事を、3年内に行つていただくようお願いいたします。

2年内に工事を行っていただくと奨励金をお支払いいたします。くわしくは裏面をご覧ください。

工事の申込みは指定工事店に行ってください。お願いいたします。くわしくは下水道課までおたずねください。

まだ台所の水を川に流していますか。早く工事を!!

排水設備の工事は、使用開始を公示した日から三年以内に行つていたぐことになります。

早く工事を行つていただいた方に奨励金を支払います。早めの工事をお願いいたします。

申請方法は、工事の完了時に指

定工事店を通して提出していただ

きます。後日指定口座に振り込み

ます。

排水設備の工事は、使用開始を公示した日から三年以内に行つていたぐことになります。

早く工事を行つていただいた方に奨励金を支払います。早めの工事をお願いいたします。

申請方法は、工事の完了時に指

定工事店を通して提出していただ

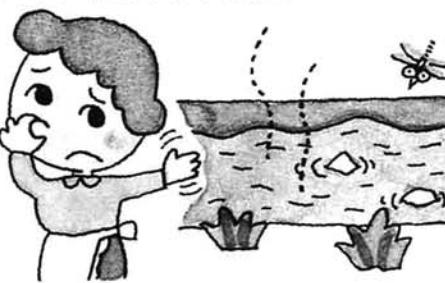
きます。後日指定口座に振り込み

ます。

下水道一暮らしと 自然の守り役

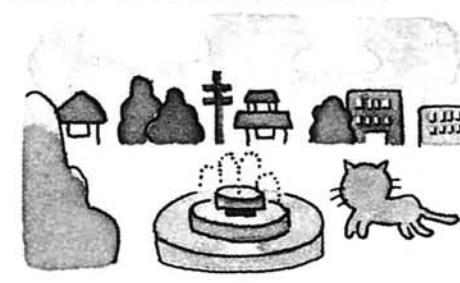
1

下水道が完備すると生活雑排水は直接、地下に埋められた污水管へ流され、側溝には雨水だけが集まるようになります。臭いドブはなくなります。



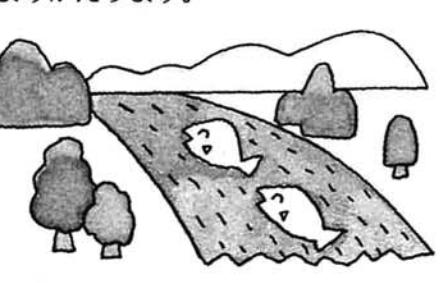
3

下水道が完備されると街全体の環境が改善され、清潔で住みよい街に生まれ変わります。また、計画的な都市づくりも進み、街の価値が高まります。



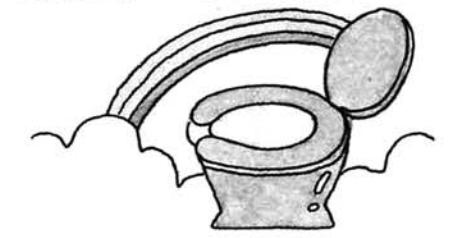
2

下水道が完備すると市内の河川や池に污水が流れ込むことはなくなり、河川の水質が改善され、コイやフナの泳ぐ清流がよみがえります。



4

汲み取り式のトイレは悪臭をもたらし、カやハエの発生源となります。下水道が完備すると、どの家でも浄化槽なしで水洗トイレに改造することができ、家の中を快適に保つことができます。

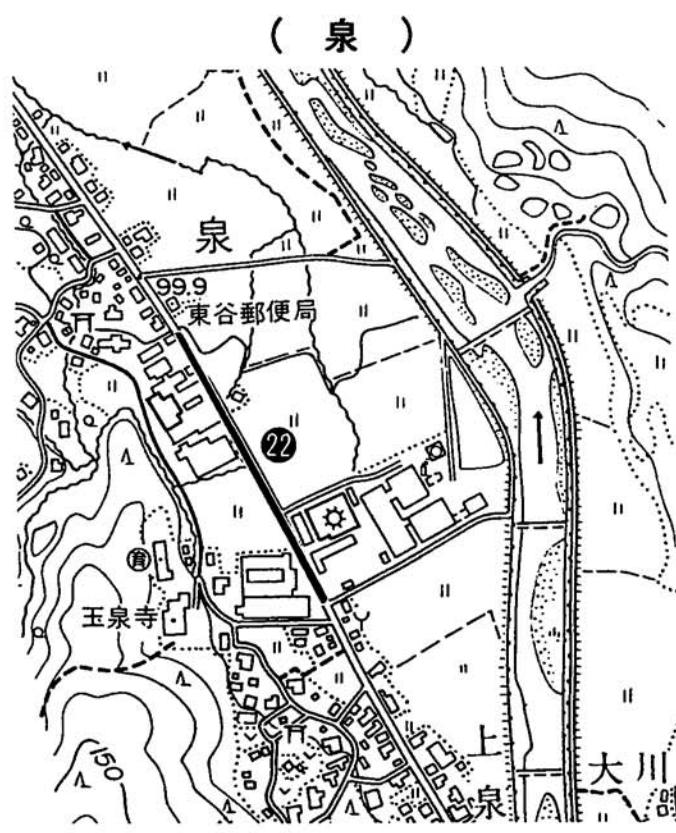
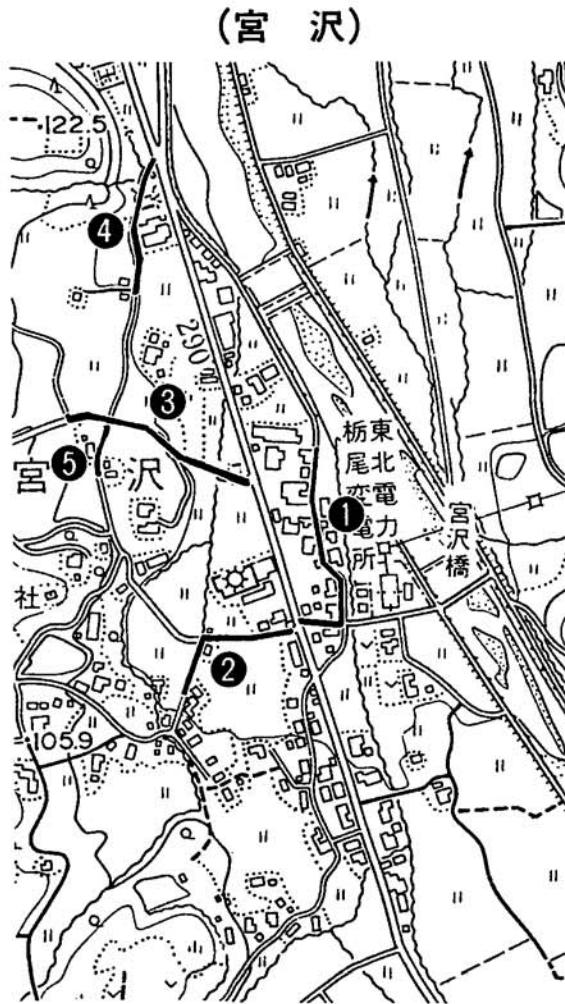
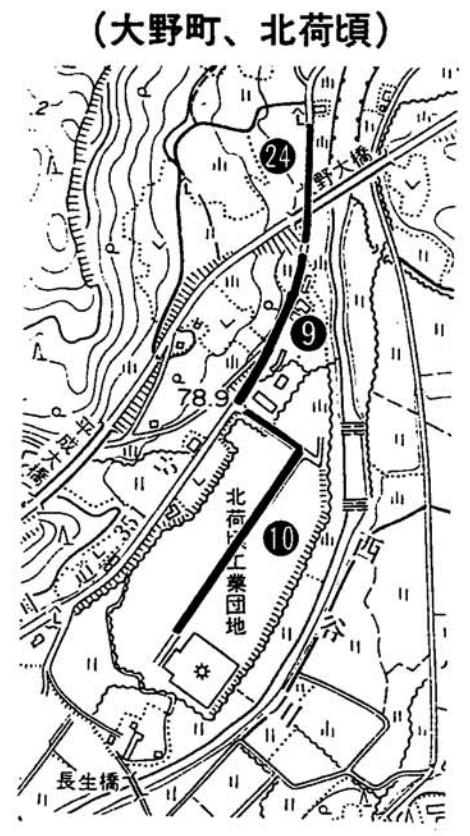
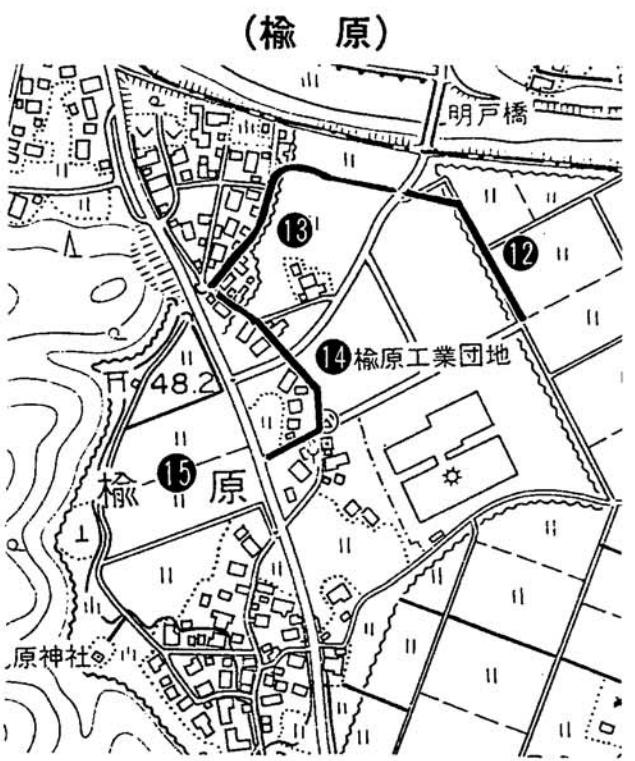
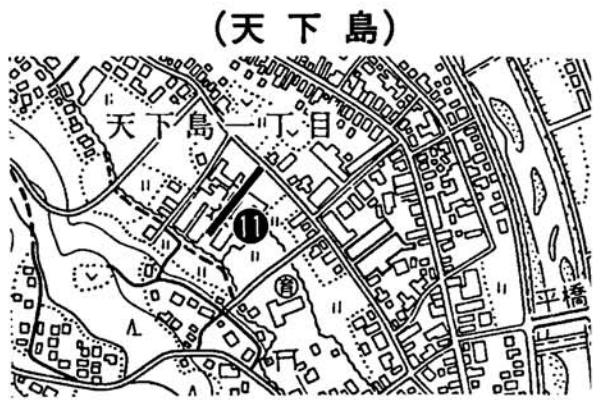


*下水道使用料のお支払いは便利な口座振り込みをご利用ください

平成7年度下水道工事予定箇所



①宮沢	②宮沢	③宮沢	④宮沢	⑤宮沢	⑥大野町四丁目	⑦大野町三丁目	⑧大野町二丁目	⑨大野町二丁目	⑩北荷頃	⑪天下島	⑫榆原	⑬榆原	⑭榆原	⑮榆原	⑯榆原	⑰天下島	⑱榆原	⑲榆原	㉓泉	㉔大野町二丁目	㉕泉	㉖泉	㉗大野町二丁目	
(宮沢バス停交差点～金井整経宅前)	(宮沢バス停交差点～福王寺寅吉前)	(守門オート前交差点～木間葉子宅前)	(佐藤慶一宅前～渋谷トヨ宅前)	(剣持辰夫宅前～八木韶子宅前)	(大崎基宅前～清水ミツイ・渡辺日吉宅前道路・清水忠宅前道路)	(坂井博宅前～剣持千代宅前・磯部熊一宅脇道路・八木高宏宅脇道路)	(丸山更右～大野保育所前)	(米与商店倉庫下～荷頃工業団地入口)	(荷頃工業団地内道路)	(旧中甚跡宅造地内)	(明戸橋西詰前～上村カズイ宅前)	(上村カズイ宅前～原山化成倉庫前)	(元職安脇道路)	(稲田謙男宅前～八木良一宅前)	(東谷郵便局前～米与商店倉庫前)	(東北電力サービスセンター前～元職安入口)	(新築倉庫前～米与商店倉庫前)							
四月	四月	五月	七月	七月	五月	七月	五月	五月	五月	七月	五月	七月	七月	七月	七月	九月	七月	五月						



詳しい工事区間や工事方法については、市下水道課 (☎52-5848・☎51-1180) に照会下さい。

~下水道建設で環境整備を進めましょう~